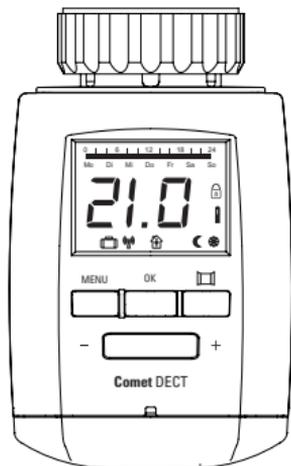


Comet DECT

Der intelligente Energiespar-Regler für Heizkörper
Bedienungsanleitung und Garantie



www.eurotronic.org

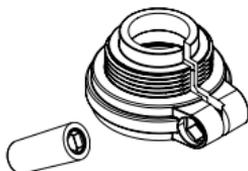


Comet DECT
Energiespar-Regler

Adapterset
(Kunststoff)



Danfoss RA



Danfoss RAV

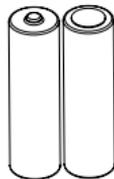


Danfoss RAVL



Schraube

2x Batterien AA



Mit Comet DECT erhalten Sie einen intelligenten Energiespar-Regler für das Heimnetz.

- Comet DECT lässt sich bequem über die FRITZ!Box einrichten und bedienen – zu Hause am PC, Notebook oder Tablet und unterwegs über das Internet.
- Comet DECT regelt Ihre Raumtemperaturen automatisch nach Ihren Vorgaben. Sie können den Energiespar-Regler zum Beispiel mit einem wöchentlichen Kalender steuern.
- Die Verbindung zur FRITZ!Box wird auf einfache Weise über DECT-Funk hergestellt.

Sicherheit

Sicherheitshinweise

- Comet DECT ist für die Verwendung in Gebäuden vorgesehen.
- Betreiben Sie Comet DECT nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.
- Comet DECT sollte nur an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung in Gebrauch genommen werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht weiter, wenn es offensichtliche Beschädigungen aufweist.
- Comet DECT darf nicht umgebaut, modifiziert oder geöffnet werden.



Urlaubsfunktion



Funkverbindung



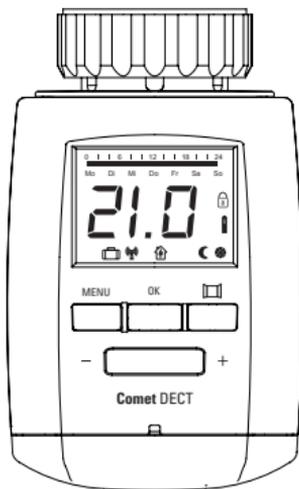
Komforttemperatur



Spartemperatur



Fenster-/
Frostschutzfunktion



Heizzeiten



Tastensperre



Batterieverbrauch

MENU

Hauptmenü

OK

Bestätigung

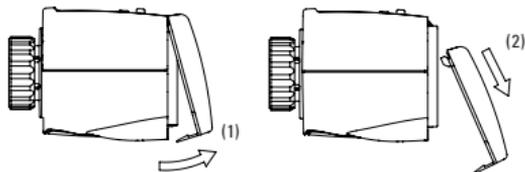


Fenster-auf-
Erkennung

WARNHINWEIS – Verwenden Sie keine Akkus!

Batterien niemals wieder aufladen, nicht kurzschließen, nicht auseinander nehmen – Explosionsgefahr! Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen. Keine gebrauchten und neuen Batterien zusammen verwenden. Batterien und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen. Batterien von Kindern fernhalten. Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

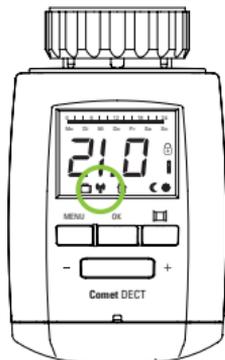
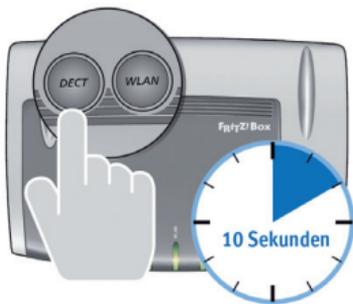
Entfernen Sie den Batteriedeckel, indem Sie den Batteriedeckel an der markierten Stelle (1) nach oben drücken und ihn dann aushängen (2). Setzen Sie dann die Batterien ein. **Achten Sie auf die richtige Polarität! Bei einem späteren Batteriewechsel bleibt die Konfiguration Ihres Comet DECT erhalten.**



Das Funksymbol blinkt im Display und das Gerät befindet sich jetzt für 90 Sek. im Anmeldemodus.

Führen Sie die Anmeldung in der Nähe Ihrer FRITZ!Box durch.

1. Drücken Sie an Ihrer FRITZ!Box innerhalb von 90 Sek. den Taster „DECT“. Halten Sie den Taster gedrückt, bis an der FRITZ!Box die Leuchtdiode „Info“ oder „DECT“ blinkt. Comet DECT wird an der Basisstation angemeldet. Die Funkverbindung ist hergestellt, wenn das Funksymbol  im Display dauerhaft leuchtet.



2. Gehen Sie nun weiter zur Montage am Heizkörper.
3. Wird das Symbol nicht angezeigt, war die Anmeldung nicht erfolgreich. Legen Sie die Batterien erneut ein und starten Sie den Vorgang noch einmal.

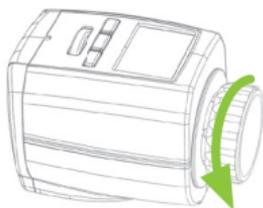
ACHTUNG

Achten Sie darauf, dass sich das Gerät in **INST** Position befindet.
Bei späterer Montage bitte vor der Montage den Menüpunkt **INST** auswählen. Ausschließlich in dieser Position montieren.



Die Montage von Comet DECT ist problemlos auf allen bekannten Ventilunterteilen möglich; ohne Schmutz und Wasserflecken, da der Heizwasserkreis nicht unterbrochen wird.

1. Alten Thermostatkopf ganz aufdrehen, Befestigung lösen und vom Ventil abziehen.
2. Drehen Sie die Überwurfmutter (Ring am Produkt) auf das Ventil.
3. Passt die Überwurfmutter nicht auf Ihr Ventil, benötigen Sie eventuell einen Adapter (Informationen zu den einzelnen Adaptern finden Sie auf Seite 12/13 oder unter www.eurotronic.org/Service/FAQ).
4. Montieren Sie nun Comet DECT auf Ihr Ventil oder auf Ihrem Adapter. Comet DECT ist jetzt bereit zum Adaptieren.



Halten Sie die Taste ca. 3 Sek. gedrückt, bis **ADAP** erscheint, damit Comet DECT mit dem Adaptieren starten kann. Das Gerät passt sich jetzt dem Hub Ihres Ventilunterteiles an. Nach erfolgreicher Adaptierung ist Comet DECT betriebsbereit. Die Adaptierung war nicht erfolgreich, wenn im Display **E2/E3** erscheint. Schauen Sie in diesem Fall unter dem Punkt „Hilfe“. Datum und Uhrzeit werden automatisch von der FRITZ!Box übernommen. Comet DECT stellt ebenfalls automatisch auf Sommer- und Winterzeit um.

An der FRITZ!Box anmelden (manuell)

1. Montage am Heizkörper
2. Adaptieren
3. Drücken Sie den Taster „DECT“ an Ihrer FRITZ!Box. Halten Sie den Taster gedrückt, bis an der FRITZ!Box die Leuchtdiode „Info“ oder „DECT“ blinkt.
4. Drücken Sie die Taste am Gerät. Mit dem Stellrad den Menüpunkt **FUNK** anwählen. Mit bestätigen. Im Display blinkt **SUCH**. Mit bestätigen. **OK** leuchtet kurz im Display auf. Die Funkverbindung ist hergestellt, wenn das Funksymbol  im Display dauerhaft leuchtet.

Nachdem Sie Comet DECT an der FRITZ!Box angemeldet haben, können Sie ihn in der Benutzeroberfläche der FRITZ!Box einrichten und bedienen. Die Benutzeroberfläche können Sie an jedem PC, Notebook oder Tablet öffnen, der mit der FRITZ!Box verbunden ist.

1. Öffnen Sie einen Internetbrowser.
2. Geben Sie in der Adresszeile **http://fritz.box** ein.
Die Benutzeroberfläche wird geöffnet.
3. Wählen Sie im Menü „**Heimnetz**“ den Punkt „**Smart Home**“.
Auf dieser Seite werden alle angemeldeten Smart Home Geräte angezeigt.

Auf dem Symbol „Bearbeiten“  können Sie Ihren Comet DECT nun einrichten. Auf dieser Seite haben Sie die Möglichkeit, verschiedene Einstellungen vorzunehmen. Neben Modell, Versionsnummer, Name (individuell einstellbar) finden Sie hier auch die **IPEI** Nummer.

IPEI (Identifikationsnummer)

Jeder Comet DECT hat eine individuelle **IPEI** Nummer, um die Geräte zu unterscheiden. Sie finden diese Nummer in der Benutzeroberfläche, auf einem Aufkleber am Gerät und im unter **IPEI**. Im Menü werden allerdings nur die letzten 7 Ziffern angezeigt.

Tastensperre

Durch Setzen eines Häkchens aktivieren/deaktivieren Sie die Tastensperre.

Zeitschaltung

Hier richten Sie zunächst Ihre gewünschte Komforttemperatur und eine Spartemperatur ein. Mit der Maustaste erstellen Sie dann ein Zeitprofil für die gesamte Woche.

„Fenster-auf-Erkennung“

Wenn Sie ein Fenster öffnen und dadurch die Temperatur im Raum stark fällt, wird das Ventil am Heizkörperregler geschlossen. Hier können Sie einstellen, wie empfindlich die „Fenster-auf-Erkennung“ reagieren soll (niedrig, mittel, hoch) und für wie lange das Ventil geschlossen bleibt.

Temperaturabweichung (Offset)

Da die Temperatur am Heizkörperregler gemessen wird, kann es an anderen Stellen im Raum wärmer oder kälter sein. Um dies auszugleichen, können Sie hier die Temperaturabweichung einstellen. Die am Heizkörper gemessene Temperatur und die gewünschte Temperatur im Raum.

Manuelle Temperatureinstellung

Auf der Seite „Smart Home“ können Sie die Soll-Temperatur jederzeit ändern. Diese bleibt dann bis zum nächsten Schaltpunkt bestehen.

Die „Temperatur Soll“ kann ggf. von der „Temperatur gemessen“ abweichen.

Klicken Sie auf „OK“, um Ihre Eingabe zu übernehmen.

The screenshot shows the FRITZ!Box 7490 web interface. The top navigation bar includes the FRITZ! logo and the title 'FRITZ!Box 7490'. Below the navigation bar, there are links for 'Angemeldet', 'FRITZ!Box', 'FRITZ!NAS', and 'MyFRITZ'. The main content area is titled 'Smart Home Profil von "Normal DECT Wohnzimmer"'. Below this title, there is a sub-header 'Auf dieser Seite nehmen Sie die Einstellungen für den Heizkörperregler vor.' The interface is divided into two main sections: 'Heizkörperregler' and 'Temperaturregler'. The 'Heizkörperregler' section contains several input fields: 'Modell' (Normal DECT), 'Identifikationsnummer (EPC)' (00000 0101100), 'Variantennummer' (0149), 'Name' (Normal DECT Wohnzimmer), 'Verbindungsprotokoll zur FRITZ!Box' (IPV4), and 'Subnetzwerk' (75 %). The 'Temperaturregler' section contains a checkbox for 'Tastensperre aktiv' which is currently unchecked. Below this, there is a 'Zeitschaltung' section with two temperature settings: 'Komforttemperatur' (23.0 °C) and 'Spartemperatur' (16.5 °C). At the bottom of the interface, there is a weekly temperature profile graph with a scale from 0 to 24 hours.

Tastensperre

Drücken Sie die Tasten  und  ca. 2 Sekunden gleichzeitig, sperrt bzw. entsperrt man das Gerät. Das Symbol  erscheint im Display.

„Absenkung bei Fenster-auf“ manuell aktivieren

Die „Fenster-auf-Erkennung“ ist immer aktiv. Soll dennoch manuell eine „Fenster-auf-Absenkung“ durchgeführt werden, gehen Sie wie folgt vor: Halten Sie die Taste  am Gerät ca. 2 Sekunden gedrückt, um die „Fenster-auf-Absenkung“ zu aktivieren. Die Funktion bleibt nun solange aktiv, wie Sie Ihre Einstellung im FRITZ!Box Menü ausgewählt haben. Leuchtet das Symbol  im Display, ist die „Fenster-auf-Absenkung“ aktiviert. Möchten Sie die Funktion vor Ablauf dieser Zeit deaktivieren, drücken Sie die  Taste am Gerät.

Manuelle Temperatureinstellung

Stellt man während des Betriebs die Soll-Temperatur manuell am Gerät um, bleibt diese bis zum nächsten Schaltpunkt der Zeitschaltung bestehen.

Einstellungsmenü Comet DECT

Mit  gelangen Sie in das Einstellungsmenü. Die verschiedenen Punkte können Sie mit dem Stellrad auswählen. Mit  wählen Sie einen Menüpunkt aus, mit dem Stellrad können die Werte verändert werden.  bestätigt eine Eingabe, durch erneutes Drücken der  Taste verlassen Sie das Menü.

FUNK SUCH Suche nach FRITZ!Box

ENTF Gerät abmelden

RES Reset des Gerätes auf Werkseinstellungen

ADAP Start einer neuen Adaptierung zur Ventilanpassung

INST Installationsfunktion

VERS Firmwareversion des Comet DECT Reglers
IPEI die letzten 7 Ziffern der Identifikationsnummer

ZUSATZ INFORMATION

Frostschutzfunktion (Die Frostschutzfunktion ist automatisch aktiv)
Sinkt die Temperatur auf unter 6°C, öffnet Comet DECT das Ventil so lange, bis die Temperatur wieder auf über 8°C steigt. Somit wird ein Einfrieren der Heizkörper verhindert.

Kalkschutzfunktion (Die Kalkschutzfunktion ist automatisch aktiv)
Um ein Verkalken der Heizkörperventile zu verhindern, führt Comet DECT 1x wöchentlich (Freitagvormittag) eine Kalkschutzfahrt durch.

Adapter

12

WARNHINWEIS

Bitte entfernen Sie die Verbindungsstücke der Kunststoff-Adapter restlos, bevor Sie einen der beiliegenden Adapter verwenden! Weitere kostenpflichtige Messing-Adaptertypen finden Sie unter: www.eurotronic.org/shop

Informationen zu den Adaptern finden Sie unter dem Punkt Adapter oder auf www.eurotronic.org/Service/FAQ oder im Shop.

Für folgende Ventile ist kein Adapter erforderlich: Heimeier, Junkers Landys+Gyr, MNG, Honeywell, Braukmann, da diese ein Gewindemaß von M30 x 1,5 mm haben. Die Adapter für Danfoss RAV (Pin muss auf Ventilstößel gesteckt werden) Danfoss RA und Danfoss RAVL liegen bei.

Für die folgenden Ventile benötigen Sie einen Adapter:

Herz M28 x 1,5 mm, Comap M28 x 1,5 mm, Vaillant 30,5 mm, Oventrop M30 x 1,0 mm, Meges M38 x 1,5 mm, Ondal M38 x 1,5 mm, Giacomini 22,6 mm, Rossweiner M33 x 2,0 mm, Markaryd M28 x 1,0 mm, Ista M32 x 1,0 mm, Vama M28 x 1,0 mm, Pettinaroli M28 x 1,5 mm, T+A M28 x 1,5 mm oder Gampper 1,2,6. Diese finden Sie unter www.eurotronic.org/Shop

Falls Sie nicht sicher sind, welches Ventil Sie haben, schauen Sie unter www.eurotronic.org - **Produkte - Adapter Information**. Hier finden Sie eine Liste mit verschiedenen Ventilen und verschiedenen Adaptern.

Hilfe

13

Problem	Ursache	Lösung
	Batterien weitgehend verbraucht.	Batterien wechseln.
Heizkörper wird nicht warm.	Kesselwassertemperatur O.K.? Ventil öffnet nicht, nach der Sommer-Heizpause – verkalkt?	Kesselwassertemperatur korrigieren Comet DECT demontieren. Ventilstößel mehrmals per Hand/ Werkzeug hin- und herbewegen.
Heizkörper wird nicht kalt.	Ventil schließt nicht vollständig. Evtl. hat sich der Schließpunkt Ihrer Ventildichtung verschoben.	Erneut adaptieren (s. „Adaptieren“) Ventilstößel mehrmals von Hand bewegen – evtl. ist eine Adaption nicht möglich, da Ihr Ventil vielleicht verkalkt ist oder die Dichtung Ihre Funktion nicht mehr erfüllt.

E1-E3	Durch Drücken einer beliebigen Taste wird die Fehleranzeige im Display gelöscht und die Adaptierung startet neu!	
E1	Keine Adaption möglich. Comet DECT nicht an Heizkörper montiert.	Gerät korrekt am Heizkörper montiert? Comet DECT montieren.
E2	Ventilhub zu kurz oder Batterieleistung zu schwach.	Ventilstößel per Hand mehrmals öffnen und schließen oder neue Batterien einsetzen.
E3	Keine Ventilbewegung möglich.	Ventilstößel frei beweglich?
Druckstück fällt raus. (Dies kann auch einen E1 Fehler verursachen!)	Durch ein Endlosgewinde kann das auf der Unterseite sitzende Druckstück herausfallen, wenn der Regler nicht auf dem Ventil aufgebracht wurde.	Druckstück einsetzen. Über den [MENU] - Punkt ADAP oder durch Herausnehmen und wieder Einsetzen der Batterien das Gerät adaptieren. Das Endlosgewinde dreht sich nun und zieht das Druckstück wieder fest. Am Heizkörper anbringen und erneut adaptieren.
		

Demontage

Um Comet DECT zu demontieren, gehen Sie über den Menüpunkt auf die Pos. **INST**. Mit **[OK]** bestätigen. Warten Sie kurz und drehen Sie dann die Überwurfmutter auf.

Technische Daten

- Funkstandard DECT ULE
- Reichweite: in Gebäuden bis zu 40 m, im Freien bis zu 300 m

Hinweis zum Umweltschutz



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt Eurotronic Technology GmbH, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung nach der R&TTE Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter www.eurotronic.org

Garantiehinweis

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt am Tag des Kaufs. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Während der Garantiezeit können defekte Energiespar-Regler ausreichend frankiert an unten stehende Serviceadresse gesandt werden. Sie erhalten dann ein neues oder repariertes Gerät kostenlos zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Bitte beachten Sie, dass wir nur Garantie auf die Funktionen des Gerätes, nicht auf die Funktionalität zwischen dem Zusammenspiel des Thermostats und des

Ventilunterteilen geben. Die anwendungsbezogenen technischen Daten sind ausschließlich zusammen mit den Ventilen Heimeier, Junkers Landys+Gyr, MNG, Honeywell, Braukmann Gewindemaß (M30x1,5), Oventrop (M30x1,5) Danfoss RA, RAV und RAVL gewährleistet. Die Gerätekombinationen können auf unserer Webseite (www.eurotronic.org/Shop) entnommen werden. Beim Betrieb des Thermostats mit Fremdventilen-/adaptern, die nicht aufgeführt sind, ist die Funktionalität durch den Anwender sicherzustellen. EUROtronic erbringt in diesen Fällen keine Garantieleistung. Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur ausreichend frankiert an die angegebene Adresse zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Eurotronic Technology GmbH

Südweg 1

36396 Steinau-Ulmbach

Telefon: 06667/9 1847-0

Servicehotline: 06667/9 1847-17

eMail: info@eurotronic.org

Internet: www.eurotronic.org

Verp.-Nr. 900 000 374 | Stand: 2015/04

